



**CITY OF BOULDER
HUMAN SERVICES DEPARTMENT**

**Solicitud Para el Programa de Reembolso
de Impuestos de Alimentos**

(Para reembolso de impuestos del año 2015)

Envíe por correo o entregue a:
West Senior Center
Food Tax Rebate Program
909 Arapahoe Ave.
Boulder, CO 80302

Para más información o asistencia llame al 303-441-1836

Las solicitudes serán aceptadas empezando el 1 de marzo 2016. Las solicitudes pueden ser entregadas personalmente al Centro Oeste para Adultos Mayores antes de las 4 p.m. el 30 de junio 2016. Las solicitudes enviadas por correo deben estar mataselladas a más tardar el 30 de junio 2016. **No se aceptará ninguna solicitud, ni documentación después del 30 de junio, 2016.**

FAVOR DE USAR LETRA DE MOLDE

Por favor marque uno de los siguientes:

- Familia con al menos un niño menor de edad de dieciocho (18) durante el año 2015 (Reembolso-\$238)
- Persona con discapacidad (Reembolso - \$78)
- Adulto Mayor (debe haber cumplido 62 años en o antes del 1 de enero de 2015) (Reembolso-\$78)

Apellido(s)		Nombre		Segundo Nombre
Domicilio (No use P.O. Box)				# de apartamento
Ciudad		Estado		Código Postal
Fecha de Nacimiento	Correo Electrónico		Numero de Teléfono	Fecha

Todos miembros de la familia deben ser incluidos en la lista de abajo
(Adjunte una hoja separada si es necesario. No repita información del solicitante)

Nombre	Fecha de Nacimiento	Nombre	Fecha de Nacimiento

Juramento del Solicitante

Declaro bajo pena de perjurio en segundo grado que esta aplicación y todos los accesorios son verdaderos, correctos y completos al mejor de mi conocimiento. Doy mi permiso al personal de la ciudad de Boulder para verificar mi declaración de impuestos federales de ingresos y tener información liberada a ellos.

Firma	Fecha
--------------	--------------

Para recibir un reembolso, usted debe proporcionar las siguientes documentaciones

Si usted recibió un reembolso en 2015, es posible que no tenga que volver a entregar toda la documentación en el año 2016. Para más información, por favor consulte el formulario adjunto titulado "Si usted recibió un reembolso de impuestos en 2015."

- Comprobante de Residencia** – Solicitantes deben de haber vivido dentro de los límites de la Ciudad de Boulder durante el 1 de enero 2015 al 31 de diciembre 2015. Comprobante de residencia incluyen uno o más de los siguientes documentos: contrato de arrendamiento, título de propiedad, recibo de impuestos sobre la propiedad, "Declaración Jurada del Propietario" completo y firmado por el propietario o proveedor de vivienda u otra prueba estableciendo residencia por todo el año.
- Comprobante de Ingresos** – Los solicitantes deben proveer una copia de su declaración federal de impuestos para el año 2015. Si no se le exigió que presente una declaración federal de impuestos para el año 2015, debe completar el documento adjunto "Juramento de Ingresos" y presentar la documentación de ingresos para el año 2015. Consulte la siguiente tabla abajo para los límites de ingresos.

Número de miembros en el hogar	1	2	3	4	5	6	7	8
Ingresos máximos del hogar	\$0 - \$34,800	\$39,800	\$44,750	\$49,700	\$53,700	\$57,700	\$61,650	\$65,650

- Comprobante de Categoría** – Todos los dependientes enumerados en la primera página deben ser reclamados como exenciones en su declaración de impuestos por ingresos federales de 2015. Si no se le exigió que presente una declaración federal de impuestos para el 2015, usted debe proveer copias de certificados de nacimiento. Hijos de parejas separadas o personal divorciadas deben haber vivido en la ciudad de Boulder durante el año entero de 2015. Las personal con discapacidad deben proveer prueba de recibir beneficios por incapacidad. Si usted no recibe beneficios por incapacidad, puede enviar una carta documentando su estado medico. Si usted está solicitando como un adulto mayor, debe haber tenido al menos 62 años de edad por el ano entero de 2015. Prueba de edad puede incluir: identificación del estado, licencia para conducir, pasaporte, certificado de nacimiento, o identificación militar.
- Declaración jurada de Residencia** – Todos los solicitantes deben incluir una declaración jurada de residencia legal firmada.

**FOR CITY STAFF USE ONLY (Para uso de empleados de la cuidad)
Required documentation**

_____ Date Application Received	[]	Completed application received or postmarked on or before June 30, 2016
_____ Date Application Approved		
_____ Application Approved by	[]	Proof of Residency
	[]	Proof of Income
	[]	Proof of Category
	[]	Affidavit of Legal Residency

Si usted recibió un reembolso en el año 2015, por favor lea este formulario con cuidado y proporcionar la documentación apropiada

Comprobante de Ingresos – Todos los solicitantes deben proveer una copia de su declaración federal de impuestos para el año 2015. Si no se le exigió que presente una declaración federal de impuestos para el año 2015, debe completar el documento adjunto "Juramento de Ingreso" y presentar la documentación de los ingresos para el año 2015.

Declaración Jurada de Estado de Inmigración– Si usted recibió un reembolso en el año 2015, no es necesario volver a presentar la declaración jurada de estado de inmigración.

Comprobante de Categoría –

Familia:

Si usted está solicitando como una familia con niños, todos los dependientes enumerados en la primera página deben ser reclamados como exenciones en su declaración de impuestos de ingresos federales de 2015. Si no se le exigió que presente una declaración federal de impuestos para el 2015, usted debe proveer copias de certificados de nacimiento. Hijos de parejas separadas o divorciadas deben haber vivido en la ciudad de Boulder durante el año entero de 2015.

Persona con Discapacidad:

Si usted tiene una discapacidad y recibió un reembolso en el año 2015, no necesita presentar otra prueba de su incapacidad.

Adulto Mayor:

Si usted está solicitando como un adulto mayor, debe haber tenido al menos 62 años de edad por el año entero de 2015.

Declaración Jurada de Residencia – Si usted reside en la misma dirección en que vivía en el año 2014, y ha vivido allí durante todo el año de 2015, por favor firme el siguiente juramento. No es necesario presentar otra prueba de residencia. Si se ha mudado, usted debe presentar prueba de residencia para el año entero de 2015.

Declaración Jurada de Residencia

Declaro bajo pena de perjurio en segundo grado que sigo viviendo en la misma dirección en la Ciudad de Boulder donde yo vivía en el año 2014, y que viví en esta dirección durante todo el año de 2015.

Firma

Fecha

JURAMENTO DE INGRESOS

Declaro bajo pena de perjurio en segundo grado que yo no estoy obligado por ley a presentar una declaración de impuestos por ingresos estatales o federales del año 2015 por las siguientes razones:

(Adjunte una hoja separada si es necesario)

Si no se le exigió que presente una declaración federal de impuestos para el año 2015, debe presentar la documentación de los ingresos para el año 2015, que puedo incluir: beneficios de seguro social, declaración de pensión, la forma W-2 del IRS, o declaración del programa de Pensión para Adultos Mayores.

Favor de escribir todos los ingresos familiares abajo.

EXPLICACION DE INGRESOS

En sus propias palabras, indique todas las fuentes de ingresos para el año 2015.

(Adjunte una hoja separada si es necesario.)

Juramento de Ingresos

Declaro bajo pena de perjurio en segundo grado que yo no estoy obligado por ley a presentar una declaración de impuestos por ingresos estatales o federales del año 2015 y que mis ingresos anuales son dentro del límite de bajos ingresos de la Ciudad de Boulder.

Firma

Fecha

DECLARACION JURADA DEL PROPIETARIO

Declaro bajo pena de perjurio en segundo grado que lo siguiente es verdadero y correcto:

Yo _____, soy el propietario o dueño de la propiedad ubicada en

(Nombre de propietario)

(Dirección de la propiedad)

Por la presente certifico que _____ ha vivido

(Nombre del inquilino)

en la propiedad de _____ a _____.

(Fecha de inicio y fecha de finalización: mes/ día/ año)

Número de teléfono del propietario: _____

Firma del propietario: _____

Fecha: _____

***Este documento puede ser usado para demostrar residencia en la Ciudad de Boulder para el Programa de Reembolso de Impuestos de Alimentos. Si usted es dueño de su propia casa o si a recibido Reembolso de Impuestos de Alimentos anteriormente y no se ha cambiado de hogar en año pasado, tal vez no necesita llenar o entregar este documento.**

**CITY OF BOULDER
AFFIDAVIT OF LEGAL RESIDENCY**

SECTION 1: IDENTIFICATION DOCUMENTS

I, _____ [print name],
currently lawfully possess, and am providing a copy of, the following identification
document as evidence of my lawful presence in the United States (check one):

- _____ Valid Colorado driver's license or a Colorado identification card
issued by the Department of Revenue
- _____ United States military card or a military dependent's identification
card
- _____ United States Coast Guard Merchant Mariner card
- _____ Native American tribal document
- _____ Other documents allowed by the Colorado Department of
Revenue Rules for Lawful Presence, which include a valid driver's
license from another state. (1 CCR 201-17)

(<https://www.colorado.gov/pacific/revenue/hb06s-1023>)

Provide a clear copy of the document you are relying upon to show your lawful presence
in the United States.

SECTION 2: CITIZENSHIP AFFIDAVIT

I, _____ [print name],
swear or affirm under penalty of perjury under the laws of the State of Colorado that
(check one):

- _____ I am a United States citizen, or
- _____ I am not a United States resident but I am a Permanent Resident
of the United States, or
- _____ I am not a United States citizen but I am lawfully present in the
United States pursuant to Federal law.

I understand that this sworn statement is required by law because I have applied for a
public benefit. I understand that state law requires me to provide proof that I am lawfully
present in the United States prior to receipt of this public benefit. I further acknowledge
that making a false, fictitious, or fraudulent statement or representation in this sworn
affidavit is punishable under the criminal laws of Colorado as perjury in the second
degree under Colorado Revised Statute 18-8-503 and it shall constitute a separate
criminal offense each time a public benefit is fraudulently received.

Signature

Date

Print Name

CIUDAD DE BOULDER
DECLARACIÓN JURADA DE RESIDENCIA LEGAL

SECCIÓN 1: DOCUMENTOS DE IDENTIFICACIÓN

Yo, _____ [imprimir su nombre], actualmente y legalmente tengo, y estoy entregando una copia, de los siguientes documentos de identificación que se encuentran en la lista que sigue como evidencia de mi presencia legal en los Estados Unidos. (elijá uno):

- _____ Licencia de conducir válida de Colorado o una tarjeta de identificación del estado de Colorado expedido por el Departamento de Revenue
- _____ Una tarjeta militar de los Estados Unidos o una tarjeta de identificación como dependiente de militar de los Estados Unidos.
- _____ Tarjeta de Merchant Marinero de la Guardia Costal de los Estados Unidos
- _____ Documento de la tribu Indígena de los Estados Unidos
- _____ Otros documentos permitidos por el Departamento de Ingresos Reglas para Presencia legal de Colorado

(<https://www.colorado.gov/pacific/revenue/hb06s-1023>)

Entregan una copia clara del documento de qual representa su presencia legal en los Estados Unidos.

SECCIÓN 2: DECLARACIÓN DE CIUDADANÍA

Yo, _____ declaro bajo juramento y afirmo bajo penalidad de perjurio de acuerdo con las leyes del estado de Colorado que (elijá uno):

- _____ Yo soy ciudadano/a de los Estados Unidos, o
- _____ Yo soy un/a Residente Permanente de los Estados Unidos, o
- _____ Yo estoy presente legalmente en los Estados Unidos bajo las Leyes Federales.

Yo entiendo que esta declaración jurada es necesaria por ley porque yo solicito un beneficio público. Yo entiendo que la ley del estado requiere que yo pruebe que estoy presente legalmente en los Estados Unidos antes de recibir este beneficio público. Yo también reconozco que hacer o representar información falsa, ficticia, o fraudulenta en este documento es sujeto a las penalidades de las leyes criminales de Colorado como perjurio en el grado segundo bajo la ley, Colorado Revised Statute 18-8-503 y que cada vez que alguien reciba un beneficio público por información fraudulenta se cuenta como un delito separado.

Firma

Fecha

[imprimir su nombre]